

Irurtzunen, bi mila eta hemeretziko azaroaren 26an, arratsaldeko 19:30ak direnean eta bilkura aretoan, ohiko bilkura egitearren Irurtzungo Udaleko Udaltzaria aldez aurretik legeak agintzen duen moduan deituta, batzar-gelan elkartu da Aitor Larraza Carrera alkate-lehendakaria buru dela. Bertan izan dira ondoren aipatzen diren zinegotziak:

Agurtzane Garijo Peralta.  
Eduardo Murugarren Francés.  
Joseba Royo García  
Ana Santander Lizaso  
Ana Balda San Juan  
Naiara García Royo  
Domingo.Goñi Sarasola  
Luis Enrique de la Calle Moreno  
Enrique Tenorio Ruiz

Falta da: Antonio Ollakarizketa Elizondo

Idazkari lanetan, udaltzaren, Ainara Armendariz Castien

**1.- 2019ko urriaren 21eko ez-ohiko bilkuren akten irakurketa eta onespena, hala badagokio.**

2019ko urriaren 21eko ez-ohiko bilkuren aktak aho batez onartu dira.

**2.- 165/2019-etik aurrerako alkate ebazpenen berri ematea.**

*En Irurtzun, siendo las 19:30 horas del día 26 de noviembre de dos mil diecinueve se reúne en la sala de sesiones el Pleno del Ayuntamiento de Irurtzun al objeto de celebrar sesión ordinaria, previamente convocada en forma legal, bajo la Presidencia del Alcalde-Presidente, Aitor Larraza Carrera, con la asistencia de los siguientes Concejales:*

*Agurtzane Garijo Peralta.  
Eduardo Murugarren Francés.  
Joseba Royo García  
Ana Santander Lizaso  
Ana Balda San Juan  
Naiara García Royo  
Domingo.Goñi Sarasola  
Luis Enrique de la Calle Moreno  
Enrique Tenorio Ruiz*

*Excusa: su asistencia: Antonio Ollakarizketa Elizondo*

*Asistidos por mí, la Secretaria de la Corporación, Ainara Armendariz Castien.*

**1.-Lectura y aprobación, si procede, de las actas de las sesiones extraordinarias de 21 de octubre de 2019**

*Se aprueban por unanimidad las actas de los plenos extraordinarios de 21 de octubre de 2019.*

**2.- Dar cuenta de las resoluciones de alcaldía, desde la 165/2019.**

Alkate ebazpenen berri eman da, 165etik 181era alegia, eta udalbatzak jakintzat eman du.

*Se da cuenta de las resoluciones de alcaldía dictadas desde la 165 hasta la 181 y el pleno se da por enterado.*

**3.- 2019ko aurrekontukontuaren 5 eta 6 aldaketan hasierako onartzea, hala badagokio.**

**3.- Aprobación inicial, si procede, de las modificaciones 5 y 6 del presupuesto de 2019.**

Alkateak adierazi du aurrekontuaren 5. aldaketaren helburua dela ez-ohiko kredituaren bitartez Nafarroko Gobernuko 2019ko efizientzia energetikorako dirulaguntza bidezko finantziazioa lortu duten Atakondoa eskolan eguzki plaken instalazioa eta Aralar kaleko argiteriaren berritzea egiteko aurrekontu gordailua egitea eta 6. aldaketaren helburua dela 2017an Ardubil, Bi Ahizpe eta poligonoko zolaketentzako eskatu zen kreditu kontuaren amortizazioa egitea. Bi aldaketak diruzaintzako gerakinaren kargura egiten dira..

*El Alcalde informa de que con esta modificación presupuetaria el objetivo de la modificación nº 5 es crear consignación presupuestaria para las obras de instalación de placas solares en la escuela Atakondoa y renovación de alumbrado de la calle Aralar, ambas financiadas por el Gobierno de Navarra con las ayudas de eficiencia energética de 2019 y el de la modificación nº6 la amortización de la cuenta de crédito que se concertó en 2017 para hacer frente a la inversión de pavimentación de la Calle Ardubil, Dos Hermanas y Polígono, mediante crédito extraordinario. Las dos modificaciones se hacen con cargo al remanente de tesorería.*

Azalpenak emanda eta behin kontu-hartzailearen txostena irakurrita, **Osoko Bilkurak aho batez ERABAKI du:**

*Terminadas las explicaciones y una vez explicado el informe de intervención, el **Pleno, por unanimidad, ACUERDA:***

1.- Hasiera batez onartzea 2019ko aurrekontuaren 5. Eta 6. aldaketak.

*1.- Aprobar inicialmente las modificaciones nº 5 y nº 6 al presupuesto de 2019.*

2.- Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 276. artikuluari jarraituz, onetsitako aurrekontuaren aldaketak ikusgai egonen dira, 15 egun baliodunetan, iragarki hau Nafarroako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik hasita, herritarrek edo interesdunek espedienteaz azter dezaten eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkez ditzaten; behin betikoz onetsizat joko dira, epe horretan inork

*2.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 276 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, las modificaciones presupuestarias aprobadas se expondrán en Secretaría durante 15 días hábiles, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Navarra, a fin de que los vecinos o interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que*

ez badu erreklamaziorik aurkezten.

*estimen pertinentes, entendiéndose aprobadas definitivamente, si transcurrido dicho plazo, no se formularsen reclamaciones*

**4.- Nazioarteko lankidetzarako proiektuetarako dirulaguntzen 2019ko deialdia onartzea , hala badagokio.**

**4.- Aprobación, si procede, de la convocatoria de 2019 de las ayudas a los proyectos de cooperación internacional.**

Alkateak azaldu du deialdiaren oinarriak berdinak direla baina aurtengo deialdia beranduago onartuko denez, proiektuak aurkezteko epea 30 egun naturalekoa izanen dela, hori epe nahikotzat hartzen baita proiektuak aurkeztu ahal izateko.

*El Alcalde ha expuesto que las bases de la convocatoria son las mismas pero que este año, como la convocatoria se ha aprobado más tarde, el plazo de presentación de proyectos será de 30 días naturales, que se considera un plazo lo suficientemente amplio.*

Azalpenak emanda, Alkateak bozkatzera deitu du **eta Udaltzarak, aho batez, ERABAKI DU:**

*Terminadas las oportunas explicaciones, el Alcalde llama a votar y **el pleno, por unanimidad, ACUERDA:***

1.- Onartzea 2019ko nazioarteko lankidetzarako proiektuetarako dirulaguntzen deialdia.

*1.- Aprobación de la convocatoria de 2019 de subvenciones a proyectos de cooperación internacional.*

2.- Deialdia Dirulaguntzen Nazio Datu Basera bidaltzea, NAO dagokion iragarkia argitaratua izan dadin.

*2.- Enviar la convocatoria a la Base de Datos Nacional de Subvenciones para la publicación del correspondiente anuncio en el BON.*

**5.- Kirol Taldeetarako dirulaguntzen ordainketa onartzea, hala badagokio.**

**5.- Aprobación, si procede, de abono de las subvenciones a clubes deportivos**

Gaia Informazio Batzordean aztertuta, **Udaltzarak aho batez erabaki du:**

*Habiéndose estudiado el tema en la Comisión Informativa, **el Pleno, por unanimidad, ACUERDA:***

1.- Ondoren zehazten den erakundeetako bakoitzari zehazten den diru-laguntza ematea eta ordaintzea urtekoaren %50a:

*1.- Conceder y abonar el 50% de la aportación anual de las subvenciones a las entidades deportivas que se detallan a continuación:*

- Pilota eskolari: 3.000 euro
- Club Xota-ri: 3.800 euro

- A la escuela de pelota: 3.000 euros*
- Al Club Xota: 3.800 euros*

- Saskibaloitaldeari: 750 euro

- Al grupo de baloncesto: 750 euros

- Xota Club-ari: 2.700 euro Xota profesionalaren autobusa ordaintzeko

- Al club Xota: 2.700 euros para financiar el autobús de Xota Profesional

2.- Akordio hau interesdunei jakinaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

2.- Notificar este acuerdo a las interesadas para su conocimiento y efectos.

**6.- udalbiltzarekin urtereko hitzarmena onartzea, hala badagokio.**

**6.- Aprobación, si procede del convenio anual con Udalbiltza.**

Afera bozkatuta eta Ogasuna, Industria, Langileria, Barne antolamendua eta kontuen Batzordearen aldeko irizpenarekin Udaltzarak, aldeko 7 boto (EHBildu) eta kontrako 3 botorekin, honako akordioa hartu du:

Sometida la propuesta a votación, el Pleno, con el Dictamen favorable de la Comisión de Hacienda, Industria, Personal, Régimen Interno y de Cuentas, con 7 votos a favor (EHBildu) y 3 en contra (Navarra Suma, aprueba el siguiente Acuerdo:

1.- Udalbiltzari 2017. urte 1.000 euroko ekarpen ekonomikoa ematea ezartzen duen hotzarmenaonartzea.

1.- Aprobar el convenio por el que se establece para el año 2017 una subvención de 1.000 € a Udalbiltza

2.- Diru-laguntza hori ordaintzea horretarako aurrekontuan dagoen sailetik.

2.- Abonar esa subvención en base a la partida que hay en el presupuesto para ello.

3.- Akordio hau elkarte interesdunari jakinaraztea bere ezaguera eta ondorioetarako.

3.- Notificar este acuerdo a la entidad interesada para su conocimiento y efectos.”

**7.- Apostu etxeen araudiaren hasierako onartzea, hala badagokio.**

**7.- Aprobación inicial, si procede, de normativa sobre casas de apuestas.**

**8.- Hirigintza araudiaren aldaketa dela eta apostu etxeetarako baimenak ematea bertan behera uztea onartzea, hala badagokio.**

El Alcalde expone que se trata de una problemática que se está extendiendo cada vez más y que afecta a sectores sociales más desfavorecidos

**9.- Etxe hutsen zerga arautzen duen**

**8.- Aprobación, si procede, de suspensión de**

ordenantzaren hasierako onartzea, hala badagokio. otorgamiento de licencias para casas de apuestas por modificación de normativa urbanística.

10.- 2020rako tasen eta zerga tipoen hasierako onartzea, hala badagokio. 9.- Aprobación inicial, si procede de ordenanza reguladora del impuesto de viviendas desocupadas.

11.- 171 eta 172/2019 Alkate Ebazpenak berrestea, hala badagokio. Igogailuentzako prekariozko uzteak. 10. Aprobación inicial, si procede de tasa y tipos impositivos para el año 2020.

12.- 180/2019 Alkate ebazpena berrestea, hala badagokio. Dirulaguntza eskaera. 11.- Ratificación, si procede de resoluciones de Alcaldía 171 y 172/2019 de cesiones en precario para ascensores.

13.- Bi Ahizpe 34, 36, 38an Xehetasun azterlanaren hasierako onartzea, hala badagokio. 12.- Ratificación, si procede de resolución de Alcaldía 180/2019, de solicitud de subvención.

14.- Mozioak: Boliviaren egoeraz. 13.- Aprobación inicial, si procede, de Estudio de detalle en c/ DosHermanas 34, 36 y 38.

15.- Erreku-galderak. 14.- Mociones: sobre la situación de Bolivia.

Eta aztergai gehiagorik ez dagoenez eta iluntzeko 19:55 denean, udalburuak bilkura amaitutzat jo du. Idazkari naizen honek bilkuraren akta jaso, eta horren egiaztapena egiten dut. 15.- Ruegos y preguntas.

*Y no habiendo más temas que tratar y siendo las 19:55 horas, el Presidente levanta la sesión, de la que extendo el presente Acta que, como Secretaria, Certifico.*